



POMORSKI WOJEWÓDZKI INSPEKTOR  
INSPEKCJI HANDLOWEJ W GDAŃSKU  
ul. Marii Konopnickiej 4, 80-240 Gdańsk  
tel/fax (58) 341-46-75, fax 058-351-08-77  
<http://www.ihgd.pl> , e-mail: [ihgd@wp.pl](mailto:ihgd@wp.pl)

Słupsk, dnia 12 lutego 2013r.

Sygn. akt.: DS.ŻN.8361.190.2012.J.B.-A.Sz.W.

Pan Janusz Osowski  
Firma Handlowa „U Janusza”  
ul. Przemysłowa 35  
76- 200 Słupsk  
NIP 839-103-73-58

12. 02. 2013 Zpo  
[Signature]

## DECYZJA Nr D/ 7 /2013/JB

Na podstawie art. 40a ust. 1 pkt. 3 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych (tekst jednolity Dz. U. z 2005 r. Nr 187, poz. 1577 ze zm.), art. 104 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity z 2000 r. Dz. U. Nr 98, poz. 1071 ze zm.) oraz § 4 pkt. 2 Zarządzenia nr 13/2002 Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku z dnia 29 lipca 2002 r. w sprawie upoważnienia pracowników Wojewódzkiego Inspektoratu do podejmowania, wydawania oraz podpisywania decyzji, postanowień, dokumentów i korespondencji w imieniu Wojewódzkiego Inspektora,

### Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku

reprezentowany poprzez Joannę Zielińską – starszego specjalistę Delegatury w Słupsku Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku– leg. nr 000071, działającą na podstawie Upoważnienia z dnia 25 czerwca 2012r. po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego: **wymierza Panu Januszowi Osowskiemu prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą Firma Handlowa „U Janusza” z siedzibą w Słupsku, ul. Przemysłowa 35 - karę pieniężną w wysokości 500,00zł (słownie: pięćset złotych)** z tytułu wprowadzenia do obrotu artykułów rolno – spożywczych nieodpowiadających jakości handlowej deklarowanej przez producenta w oznakowaniu normy PN-A-82022:1998 „Mięso i przetwory mięsne. Konserwy mięsne”, t.j.:

- Luncheon meat Prima mielonka wysokowydajna konserwa blokowa a`135g – partia 38 szt., w cenie 2,60zł za szt., o łącznej wartości 98,80zł, wyprodukowana w Zakładach Mięsnych „Łmeat-Łuków” S.A., ul. Przemysłowa 15, w Łukowie, oznaczona datą: „najlepiej spożyć przed 29.01.2013 r.”, nr partii 4836 A, z uwagi na *stwierdzony niższy wsad surowców mięsno-tłuszczowych* (deklarowano zgodnie z normą PN-A-82022:1998 nie mniej niż 70%, w badanej próbce stwierdzono: 59,4±3,8%).

## Uzasadnienie

W dniach 10 – 18 lipca 2012 r., *Janina Banecka- specjalista*, nr legitymacji służbowej 000042 i *Anna Szarko-Witaszek- starszy inspektor*, nr legitymacji służbowej 000068, działając na podstawie upoważnienia Nr DS-ŻN-190/12 z dnia 10 lipca 2012 r., podstawa prawna kontroli: art. 3 ust. 1 - 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 882/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regułami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt (Dz. U. L 165 z 30.4.2004 r., str. 1 ze zm.) art. 17 ust. 3 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych (t.j. Dz. U. z 2005 r. Nr 187, poz. 1577 ze zm.), w związku z art. 3 ust. 1 pkt. 6 oraz art. 3 ust.1 pkt. 1 i 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o Inspekcji Handlowej (tekst jednolity Dz. U. z 2009 r., Nr 151 poz. 1219 ze zm.) przeprowadziły kontrolę w hurtowni mięsa i wędlin Firmy Handlowej „U Janusza” Janusz Osowski przy ul. Przemysłowej 35, w Słupsku.

### **Kontrolę przeprowadzono w zakresie jakości i prawidłowości oznakowania przetworów mięsnych.**

W toku kontroli pobrano do badań w Laboratorium Kontrolno-Analitycznym w Olsztynie Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów próbki m.in. z partii:

- 38 opakowań, wartości 98,80zł, *Luncheon meat Prima mielonka wysokowydajna konserwa blokowa a`135g*, wyprodukowana w Zakładach Mięsnych „Łmeat-Łuków” S.A., ul. Przemysłowa 15, w Łukowie, oznaczona datą minimalnej trwałości 29.01.2013 r., nr partii: 4836 A, próbka w ilości 5 sztuk,

Próbki pobrano na podstawie Protokołu pobrania próbki produktu Nr 080735 z dnia 10 lipca 2012 r. Jednocześnie pobrano próbki kontrolne, z tych samych partii i w takiej samej ilości – na podstawie Protokołu pobrania próbki kontrolnej Nr 080736. Strona nie wносиła o przebadanie próbki kontrolnej.

W wyniku badań fizyko-chemicznych, zakwestionowano próbki ww. konserwy blokowej z uwagi na *stwierdzony niższy wsad surowców mięsno – tłuszczowych*, stwierdzając, że nie odpowiadały wymaganiom jakościowym zawartym w normie PN-A-82022:1998 „Mięso i przetwory mięsne. Konserwy mięsne”. Zgodnie z wymaganiami ww. normy wsad surowców mięsno – tłuszczowych powinien wynosić nie mniej niż 70%, natomiast stwierdzono 59,4% ±3,8% wsadu mięsno – tłuszczowego. Szczegółowe wyniki badań zawarto w Sprawozdaniach z badań Nr 558/2012 z dnia 1 sierpnia 2012 r., które przekazano stronie w dniu 03 sierpnia 2012 r. wraz z wystąpieniem pokontrolnym.

Strona udzieliła odpowiedzi na wystąpienie pokontrolne, w której poinformowała o nie posiadaniu w obrocie konserwy Luncheon meat Prima a`135g z partii 4836 A, wyprodukowanej w Zakładach Mięsnych „Łmeat – Łuków” S.A. w Łukowie.

Zapoznany z wynikami badań laboratoryjnych *Luncheon meat Prima Mielonka wysokowydajna, konserwa blokowa a`135g* producent: „Łmeat – Łuków” S.A. w Łukowie, poinformował że rozbieżność wymagań i wyników badań mogła być efektem różnicy zawartości białka i tłuszczu w surowcach użytych do produkcji, nierównomiernego rozmieszczenia farszu lub niedokładności metod oznaczania w zakładzie produkcyjnym. Jednocześnie producent zobowiązał się do dołożenia wszelkich starań, by produkt Luncheon meat Prima – był zgodny z wymaganiami normy PN-A-82022:1998 – deklarowanej w oznaczeniu.

Stwierdzone w toku badań laboratoryjnych przeprowadzonych w laboratorium UOKiK w Olsztynie niezgodności z deklaracją powyższych konserw mięsnych dały podstawę do wszczęcia postępowania administracyjnego w sprawie wymierzenia kary pieniężnej zgodnie z art. 40a ust. 1 pkt. 3 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych w związku z wprowadzeniem do obrotu artykułu rolno – spożywczego nieodpowiadającego pod względem oznakowania - jakości handlowej.

Pismem z dnia 24 grudnia 2012r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zawiadomił stronę o wszczęciu postępowania administracyjnego w przedmiocie wymierzenia kary pieniężnej z tytułu wprowadzenia do obrotu produktu mięsnego nieodpowiadającego jakości handlowej deklarowanej przez producenta w oznakowaniu.

Ponadto w piśmie tym poinformowano, że na podstawie art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego: „Organy administracji publicznej obowiązane są zapewnić stronom czynny udział w każdym stadium postępowania, a przed wydaniem decyzji umożliwić im wypowiedzenie się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań”, stronie przysługuje prawo do czynnego udziału w postępowaniu, w szczególności prawo do zapoznania się z aktami sprawy, sporządzania z nich notatek i odpisów oraz do składania wyjaśnień i wniosków dowodowych. Strona z przysługujących jej praw skorzystała w ten sposób, że ustanowiła pełnomocnika, który zażądał odpisu wystąpienia pokontrolnego do producenta konserw i nadesłanej odpowiedzi. Pełnomocnik w swym piśmie z dnia 17 stycznia 2013 r. przedstawił stanowisko faktyczne i prawne, podnosząc fakt, że tylko 1 konserwa nie odpowiadała jakości handlowej oraz, że producent „uznał się za winnego i odpowiedzialnego za wprowadzenie do obrotu zakwestionowanych artykułów spożywczych” i to on powinien w pierwszej kolejności ponieść odpowiedzialność karną.

Organ przyjął do wiadomości stanowisko pełnomocnika, jednakże uznał za zasadne wymierzenie kontrolowanemu kary pieniężnej z tytułu wprowadzenia do obrotu artykułów rolno – spożywczych nieodpowiadających jakości handlowej deklarowanej przez producenta w oznakowaniu normy PN-A-82022:1998 „Mięso i przetwory mięsne. Konserwy mięsne”.

Pismem z dnia 24 grudnia 2012 r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zwrócił się do przedsiębiorcy o wyliczenie i przesłanie informacji o wielkości osiągniętych obrotów. Strona stosownych informacje nie nadesłała.

W związku z powyższym odstąpiono od ustalenia obrotów, albowiem ich wielkość nie miałyby wpływu na wysokość orzeczonej kary pieniężnej (najniższy wymiar ustawowy).

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku ustalił i stwierdził w myśl art. 3 ust.3 pkt. 52 ustawy z dnia 25 sierpnia 2006 roku o bezpieczeństwie żywności i żywienia ( Dz. U. z 2010r., Nr 136, poz.914 z późn. zm.) w związku z art. 3 pkt. 8 rozporządzenia 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 roku ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (Dz. U. L 31 z 01.02.2002r. s.1 z późn. zm ) oraz ustanawiającego procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności „wprowadzenie na rynek” oznacza posiadanie żywności lub pasz w celu sprzedaży z uwzględnieniem oferowania do sprzedaży lub innej formy dysponowania, bezpłatnego lub nie oraz sprzedaż, dystrybucję i inne formy dysponowania.

Artykuł 17 ust. 1 Rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 roku ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności (Dz. U. L 31 z 01.02.2002r. s.1 z późn. zm ) stanowi: „podmioty działające na rynku spożywczym i pasz zapewniają, na wszystkich etapach produkcji, przetwarzania i dystrybucji w przedsiębiorstwach będących pod ich kontrolą, zgodność tej żywności lub pasz z wymogami prawa żywnościowego właściwymi dla ich działalności i kontrolowanie przestrzegania tych wymogów”.

W związku z tym, w prawie żywnościowym pojęcie wprowadzanie do obrotu dotyczy każdego etapu i nie jest zawężone jedynie do pierwszego wprowadzenia na rynek. Warto również przytoczyć wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 23 listopada 2006r. w sprawie C 315/05 ( Dz.U. C 331 z dn. 30.12.2006 , s. 14) wydany w trybie prejudycjalnym, z którego wynika, iż wprowadzający do obrotu może być odpowiedzialny za jakość, nawet w sytuacji, gdy ogranicza się on, jako zwykły dystrybutor do wprowadzenia do obrotu produktów w postaci, w jakiej został mu dostarczony przez producenta.

Jakość handlowa w myśl art. 3 pkt. 5 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych ( tekst jednolity Dz. U. z 2005 r. Nr 187, poz. 1577 ze zm.) oznacza cechy artykułu rolno – spożywczego dotyczące jego właściwości organoleptycznych, fizykochemicznych i mikrobiologicznych w zakresie technologii produkcji, wielkości lub masy oraz wymagania wynikające ze sposobu produkcji, opakowania, prezentacji i oznakowania, nieobjęte wymaganiami sanitarnymi, weterynaryjnymi lub fitosanitarnymi. Wprowadzane do obrotu artykuły rolno-spożywcze powinny spełniać wymagania w zakresie jakości handlowej, jeżeli w przepisach o jakości handlowej zostały określone takie wymagania, oraz dodatkowe wymagania dotyczące tych artykułów, jeżeli ich spełnienie zostało zadeklarowane przez producenta – art. 4 ust. 1 cyt. ustawy o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych.

Powyższy art.4 ust. 1 ustawy o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych należy czytać łącznie z art. 6 ust. 2 ww. ustawy, który w związku z art. 46 ust. 1 pkt 1 lit a ustawy o bezpieczeństwie żywności i żywienia stanowi, że oznakowanie środka spożywczego nie może wprowadzać konsumenta w błąd, w tym w zakresie jego nazwy, rodzaju, właściwości, składu, ilości, trwałości, źródła lub miejsca pochodzenia, metod wytwarzania lub produkcji. Przepisy nie określają, jakie są dopuszczalne odchylenia od zadeklarowanych w oznakowaniu zawartości składników odżywczych. Niemniej, zgodnie z art. 46 ust. 1 pkt 1 ustawy o

bezpieczeństwie żywności i żywienia, oznakowanie środka spożywczego nie może wprowadzać konsumenta w błąd, w szczególności co do charakterystyki środka spożywczego. W oznakowaniu produktu Luncheon meat Prima, mielonka wysokowydajna, konserwa blokowa a' 135g podano numer normy, która określa zawartość wsadu mięsnego w mielonce wysokowydajnej w ilości nie mniej niż 70%. Zaniżenie wsadu surowców mięsno-tłuszczowych w przedmiotowej konserwie oferowanej klientom, narażać ich może nie tylko na istotne wprowadzenie w błąd co do jakości ale i może narażać na straty o charakterze finansowym. Zakaz wprowadzania klienta w błąd dotyczy również wartości odżywczej deklarowanej w oznakowaniu produktu. W świetle powyższego nieprawidłowość w zakresie wielkości zawartości wsadu surowców mięsno-tłuszczowych w Luncheon meat Prima a'135g między innymi stanowi o niezgodności środka spożywczego z wymaganiami jakości handlowej.

Ustawa z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych stanowi w art. 40a ust. 1 pkt. 3, że „**kto wprowadza do obrotu** artykuły rolno – spożywcze **nieodpowiadające jakości handlowej** określonej w przepisach o jakości handlowej lub **deklarowanej przez producenta** w oznakowaniu tych artykułów, **podlega karze pieniężnej** w wysokości do pięciokrotnej wartości korzyści majątkowej uzyskanej lub która mogłaby zostać uzyskana przez wprowadzenie tych artykułów rolno – spożywczych do obrotu, **nie niższej niż 500 zł.**”

Zgodnie z art. 17 ust. 2 wyżej cytowanego rozporządzenia (WE) Nr 178/2002 kary zastosowane w przypadku naruszenia prawa żywnościowego powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku ustalając wysokość kary pieniężnej uwzględnił przede wszystkim: stopień szkodliwości czynu, stopień zawinienia, zakres naruszenia oraz dotychczasową działalność.

Wykonując dyspozycję powyższego przepisu Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku uznał:

- *stopień szkodliwości czynu za wysoki* z uwagi na wprowadzenie do obrotu produktów powszechnie spożywanych ze względu na zawartość składnika, nie spełniających wymagań jakości handlowej. Konsument kierując się oznaczeniem mógł domniemywać, że wybierając produkt: Luncheon meat Prima a'135g otrzyma środek spożywczy z zawartością wsadu surowców mięsno-tłuszczowych o masie zgodnej z deklarowaną. Niespełnienie deklarowanych w oznakowaniu wymagań w zakresie jakości handlowej w sposób istotny narusza interesy konsumentów . Wskutek braku należytej wiedzy o tych artykułach potencjalny konsument był narażony na nieświadome dokonanie niewłaściwego wyboru przy zakupie;
- *stopień zawinienia przedsiębiorcy jako średni*. Strona będąc przedsiębiorcą działającym na rynku artykułów rolno – spożywczych ma obowiązek znajomości i przestrzegania przepisów prawa żywnościowego. Zdaniem tut. Inspektora strona postępowania mogła zapobiec powstałym nieprawidłowościom, poprzez pozyskanie od producenta wyników badań dotyczących w/w konserw, podejmowanie działań mających na celu wyeliminowanie z obrotu produktów wadliwych, wymaganie od swoich kontrahentów przestrzegania określonych standardów. Konsument bez użycia specjalistycznych urządzeń nie jest w stanie stwierdzić zgodności np. zawartości składników mięsno-tłuszczowych z

deklaracją producenta. Dlatego też musi zaufać przedsiębiorcy, że ten wprowadza do obrotu produkty zgodne z deklaracją producentów podaną na opakowaniach

- *zakres naruszenia za średni* – naruszenie istotnych wymagań w zakresie oznakowania albo jakości, gdyż strona wprowadzając do obrotu przedmiotowe konserwy z niższą zawartością wsadu surowców mięsno-tłuszczowych, uniemożliwiła konsumentom uzyskanie pełnej informacji o oferowanych produktach;
- *jest to pierwszy przypadek* stwierdzenia tego typu nieprawidłowości w wyniku dotychczasowych kontroli przeprowadzonych przez tut. Inspektorat w okresie ostatnich 24 miesięcy.
- *przedsiębiorca działalność gospodarczą rozpoczął od dnia 1 grudnia 1995 r.*, jest to przedsiębiorca określony w przepisach art. 105 ustawy z dnia 2 lipca 2004r. o swobodzie działalności gospodarczej (Dz. U. z 2010r. Nr 220, poz. 1447 z późn. zm.). Marka Firmy Handlowej „U Janusza” jest rozpoznawana wśród konsumentów, jest bez wątpienia profesjonalistą. Przedsiębiorca ma właściwą pozycję na rynku i możliwości aktywnego przeciwdziałania wprowadzania do obrotu artykułów o niewłaściwej jakości handlowej.

Biorąc użyte kryteria pod uwagę, kara pieniężna w wysokości 500,00zł w stosunku do pięciokrotnej wartości korzyści (494,00zł) wymierzona przedsiębiorcy spełnia powyższe przesłanki.

**Mając powyższe na uwadze Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku orzekł jak w sentencji.**

Na podstawie art. 40a ust. 6 i 7 ustawy o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych karę pieniężną stanowiącą dochód budżetu państwa **Janusz Osowski Firma Handlowa „U Janusza” z siedzibą w Słupsku**, powinien wpłacić na **rachunek bankowy**

**Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku**

**NBP o/Gdańsk nr 03 1010 1140 0069 6922 3100 0000**

lub w kasie Inspektoratu, w Gdańsku, ul. M. Konopnickiej 4 codziennie w dni robocze w godzinach 7:15 – 15:15 w terminie 30 dni od dnia, w którym decyzja o wymierzeniu kary stała się ostateczna. Kara niezapłacona w terminie staje się zaległością podatkową w rozumieniu art. 51 § 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2005 r., Nr 8, poz. 60, z późn. zm.), od której naliczane są odsetki za zwłokę zgodnie z art. 53 § 1 Ordynacji podatkowej.

#### **Pouczenie:**

1. Zgodnie z art. 127 § 1 i 2 oraz art. 129 § 1 i 2 Kpa (Kodeks postępowania administracyjnego) stronie postępowania służy odwołanie od niniejszej decyzji do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów Pl. Powstańców Warszawy 1, 00 -950 Warszawa. Odwołanie należy wnieść w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji za pośrednictwem Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku, ul. M. Konopnickiej 4, 80 – 240 Gdańsk

2. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji (art.130 § 2 k. p. a.)
3. Zgodnie z art. 40a ust.8 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych (Dz. U. z 2005 r. Nr 187, poz. 1577 ze zm.) w zakresie nieuregulowanym w ustawie, do kar pieniężnych stosuje się odpowiednio przepisy działu III ustawy z dnia 29.08.1997r Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2005 r., Nr 8, poz. 60, z późn. zm).



Z up. POMORSKIEGO WOJEWODZKIEGO  
INSPEKTORA INSPEKCJI HANDLOWEJ  
*Joanna Zielinska*  
STARSZY SPECJALISTA

.....  
( podpis osoby upoważnionej do wydania decyzji)

**Otrzymują:**

1. Janusz Osowski Firma Handlowa „U Janusza”, ul. Przemysłowa 35, 76-200 Słupsk
2. Bronisław Kulczycki Radca Prawny – Kancelaria Prawna, ul. Tuwima 8b/2, 76-200 Słupsk
3. a/a
4. Wydział Budżetowo-Administracyjny WI IH w Gdańsku